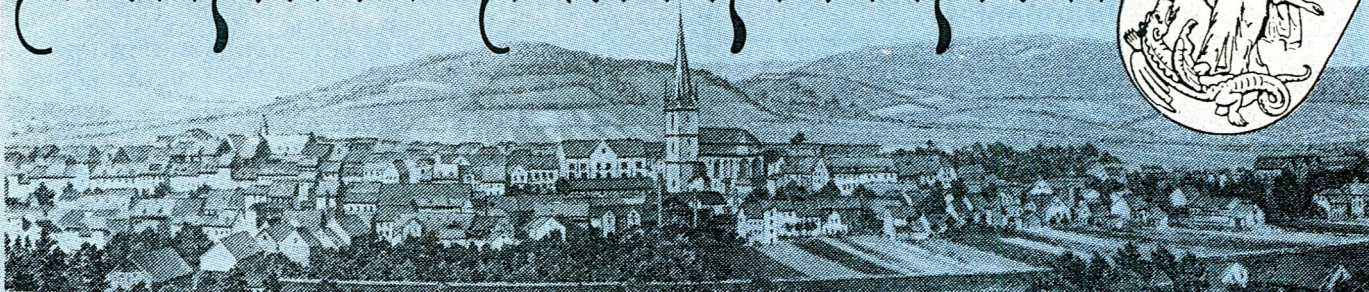


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 11

Donnerstag, den 14. September 2000

Nummer 18

Marktbrunnenfest 8. 02. und 03. Oktober 2000



Nachrichten aus dem Rathaus

8. Kahlaer Marktbrunnenfest

Am 02. und 03. Oktober 2000 findet das nun schon zur Tradition gewordene, alljährliche Marktbrunnenfest statt. Der Marktbrunnenverein organisiert dabei auf dem Marktplatz zum Tag der Deutschen Einheit eine Veranstaltung, die für die Kahlaer Bürgerinnen und Bürger zum kulturellen Höhepunkt dieses Tages werden soll. Neben den schon bekannten Wettbewerben, Wasserlaufen und Kloßfressen, werden wie jedes Jahr kulturelle Programmpunkte das Erleben auf dem Marktplatz zur Kurzweil machen. Spaß und Freude sollen an diesem Tag überwiegen und unter diesem Motto hat der Verein wieder ein sehenswertes Programm aufgestellt, bei dem vor allem die Wasserlaufwettbewerbe und das Kloßfressen für Spaß und Unterhaltung sorgen werden. Schon jetzt laden wir deshalb alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla ein, durch ihr Kommen das Fest zu einem Erfolg werden zu lassen.

Programm:

02. Oktober 2000

ab 16.00 Uhr Eröffnung, Kinderbelustigungen
17.00 bis 19.00 Uhr Bühnenprogramm
17.30 bis 18.30 Uhr Puppentheater (großer Rathaussaal)
19.00 Uhr Lampion- und Fackelumzug
ab 20.00 Uhr Oldie-Live im Rosengarten

03. Oktober 2000

10.00 Uhr Eröffnung
10.30 bis 12.30 Uhr Frühschoppen mit Blasmusik
13.30 Uhr "Kahlscher Kloßfresser" Wettbewerb
14.00 bis 15.00 Uhr Bühnenprogramm
15.00 Uhr kleiner Wasserlauf
bis 16.00 Uhr Bühnenprogramm
16.00 Uhr großer Wasserlauf

(Den genauen Programmablauf und Programminhalt bitten wir den Veranstaltungsplakaten und der Tagespresse zu entnehmen.)

Ihr Marktbrunnenverein

8. Marktbrunnenfest am 02./03. Oktober 2000, Marktplatz Kahla

Ausschreibung "Kahlscher Kloßfresskönig"

Teilnehmer: Erwachsene ab 18 Jahre in der Reihenfolge der Anmeldung bis 29. September 2000 im Wein- und Teelädlé Rochelmeyer

Teilnehmer: maximal 10

Wettbewerb: Es wird der/die Kloßfresser/in gesucht, der/die in 15 Minuten die meisten original Thüringer Klöße mit entsprechender Soße verdrückt.

Preis: 1. Platz eine original Thüringer Weihnachtsgans

Ausschreibung Wasserlauf um den Marktbrunnenpokal

Teilnehmer: Alle Mannschaften (3 Personen, Erwachsene), die ihre Meldung zur Teilnahme bis zum 25. September 2000 in der Gaststätte "Rosengarten" abgeben.

Wettbewerb: Wasserlauf mit Wasserbudden
1 Wassertschöpfer
2 Wasserträger

Wertung: Sieger und damit Pokalgewinner ist die Mannschaft, die in der kürzesten Zeit den Wasserbehälter füllt.

Preis: 1. Platz Wanderpokal / 1 Faß Bier
2. Platz 1 große Flasche Sekt
3. Platz 1 große Flasche Wein

Ihr Marktbrunnenverein

Gedenkstein für Ehrenbürger Franz Lehmann

Am 25. August 2000 konnte offiziell der Gedenkstein für den Ehrenbürger unserer Stadt Franz Lehmann, in der nach ihm genannten Straße übergeben werden.

Der Kaufmann Franz Lehmann wurde am 08.09.1933 vom Stadtrat wegen seiner Verdienste um die Heimatgeschichte und die Erschließung der städtischen Archivakten sowie seiner vielfältigen Aktivitäten zum Wohle der Stadt zum Ehrenbürger ernannt. Er verstarb am 24. April 1938 in Kahla.

Dank einer Spende der Enkelin von Franz Lehmann, Frau Susanne Hunger aus 42799 Leichlingen, konnte neben dem Gedenkstein eine Bank aufgestellt werden. An der offiziellen Übergabe nahmen aus dem Kreis der Verwandten Frau Ursula Neubauer und Frau Gisela Spillner aus Kahla teil.

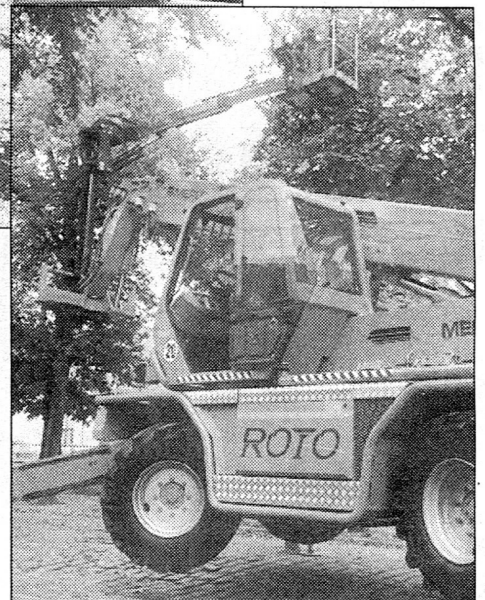


Sicherungsarbeiten in der Hermann-Koch-Straße



Der Bauhof führte in der Hermann-Koch-Straße notwendige Sicherungsarbeiten durch. Die Ausbesserung des Fußweges am Kindergarten der AWO war notwendig geworden, da die Fußwegplatten zum großen Teil gelockert und defekt waren und so eine ständige Gefahrenquelle darstellen.

Im Anschluß daran wurde der Baumverschnitt durchgeführt, um die abgestorbenen Teile zu beseitigen und damit Unfällen vorzubeugen.



Verbrennen pflanzlicher Abfälle

Nach § 4 der 1. Verordnung zur Änderung der Pflanzabfall-Verordnung vom 9.3.1999 ist das Verbrennen von unbelastetem Baum- und Strauchschnitt in bestimmten Zeiträumen erlaubt. Durch die Untere Abfallbehörde des Landratsamtes wurde festgelegt, daß das Verbrennen im Saale-Holzland-Kreis in der Zeit vom **15. bis 30. Oktober 2000** erfolgen kann. An **Sonntagen** ist das Verbrennen **nicht gestattet**.

Es ist verboten, häusliche Abfälle, Reifen, Mineralölprodukte, Laub, Grasschnitt usw. zu verbrennen.

Verbrannt werden dürfen nur verholzte Pflanzenabfälle.

Das **Verbrennen ist dem Ordnungsamt** der Stadt mindestens 2 Werktage vor Beginn unter **Angabe des Namens, der Anschrift, Ort der Feuerstelle und Zeitpunkt der Verbrennung** anzuzeigen.

Tel.-Nr. 77324 oder 77322

Ordnungsamt

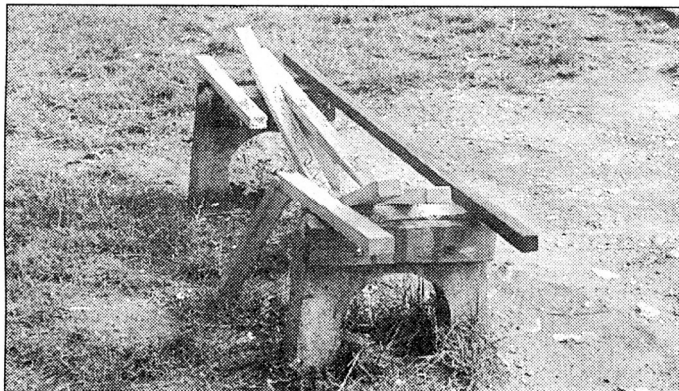
Achtung!

Schrottabholung nach Anmeldung

In den letzten Tagen häufen sich im Abfallwirtschaftsbetrieb Anfragen darüber, warum bereitgestellter Schrott überhaupt nicht bzw. nur unvollständig abgeholt wurde. Aus diesem Anlass weisen wir darauf hin, dass im Auftrag des Landkreises grundsätzlich der Schrott erst nach Anmeldung entsorgt wird. Dem Bürger wird der Entsorgungstermin auf der grünen Rückantwortkarte für Schrottsammlung schriftlich mitgeteilt. Selbstverständlich werden hierbei alle zugelassenen Abfälle entsorgt. Haben die Bürger Gegenstände zur Abholung angemeldet, die nicht zugelassen sind, wird dies ebenfalls auf der Rückantwortkarte vermerkt. Die oben genannten Probleme gibt es leider sehr oft bei gewerblichen Sammelaktionen privater Schrottsammelfirmen. Diese kündigen die Aktionen meistens auf Handzetteln an und bitten die Bürger, Schrott bereitzustellen. Für einzelne Abfallarten werden sogar Entgelte für die Entsorgung verlangt. Diese Sammlungen haben mit den vom Landkreis organisierten Schrottsammlungen nichts zu tun. Die Kosten für die Sammlungen des Landkreises sind in der Müllgebühr enthalten. Hinzu kommt, dass die Schrottmengen, die private Entsorger abholen, nicht vom Landkreis verwertet werden können und diesem damit Erlöse aus der Verwertung entgehen. Daher sollten die Bürger vorrangig die Sammlungen des Landkreises nutzen. Wir möchten noch darauf hinweisen, dass die privaten Schrottsammler verpflichtet sind, alle bereitgestellten Abfälle rückstandslos zu entsorgen. Bitte wenden Sie sich in solchen Fällen direkt an den Organisator der Schrottsammlung. Anschrift und Telefonnummer sind meistens auf den Handzetteln vermerkt.

Immer wieder Vandalismus

In den letzten Wochen stellen wir immer wieder fest, daß an der Saale, ob in Löbschütz an der Förderschule oder in den Anlagen am Sportplatz sinnlose Zerstörungen an Bänken und Zäunen vorgenommen werden. Seitens der Stadt wurde Anzeige bei der Staatsanwaltschaft gegen Unbekannt erhoben. Hinweise auf die Täter können bei der Polizeistation Kahla oder dem Ordnungsamt Kahla auf Wunsch auch vertraulich abgegeben werden.



Zerstörte Bank in Kahla-Löbschütz

Ordnungsamt

Gebühren müssen gesenkt werden

Die Stadträte des Kahlaer Stadtrates setzen alles daran Bedingungen zu schaffen die das Absenken der Gebühren für das Trinkwasser bzw. Abwasser ermöglichen. Die 20 Mitgliedsgemeinden des WAV sehen sich außerstande, den Schuldenberg im Abwasserbereich aus eigener Kraft abzutragen. In einer Auseinandersetzungsbilanz werden die Lasten pro Einwohner für einzelne Ortschaften deutlich.

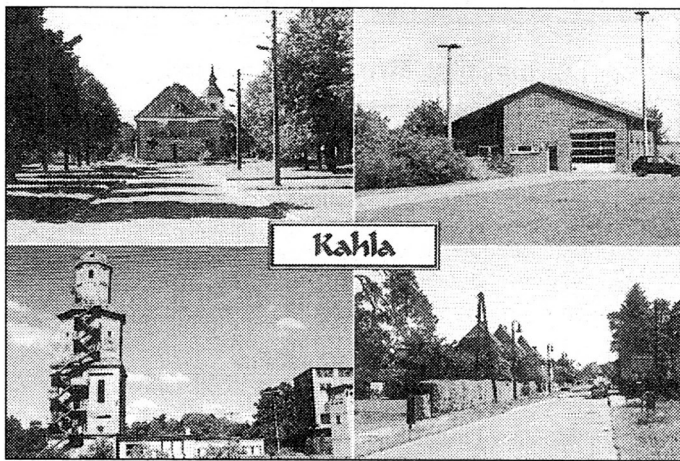
So belaufen sie sich z. B. für Kahla auf 10.900,00 DM, für Großpörschütz 10.455,00 DM, für Orlamünde auf 9.244,00 DM und für Seitenroda auf 9.059,00 DM. Aber auch Gemeinden, in denen noch keine Investitionen des Wasserverbandes durchgeführt wurden, gibt es, wie z. B. für Reinstädt, eine Belastung von 5.363,00 DM.

Einen Ausweg für finanziell in Not geratene Verbände bietet der Freistaat Thüringen an. Unter vielen Voraussetzungen kann das Thüringer Umweltministerium bei der Bildung von größeren Verwaltungseinheiten Strukturhilfegelder ausreichen, um die Gebühren und Beiträge zweier Verbände anzugleichen.

Der WAV kann in dieses Förderprogramm aufgenommen werden. Die Stadträtinnen und Stadträte aller Fraktionen und Gruppierungen des Kahlaer Stadtrates engagieren sich stark bei der Suche nach einem geeigneten Verband, der den WAV aufnehmen könnte, um dadurch die finanzielle Belastung für die Bürgerinnen und Bürger des Verbandsgebietes, und der Stadt Kahla insbesondere, zu verringern.

Bei der Entscheidung sprechen Wirtschaftsprüfer und Umweltministerium schließlich das wichtige Wort. Deshalb kann gegenwärtig noch nicht gesagt werden, welcher Nachbarverband sich entschließt, den WAV aufzunehmen. Auch ist es zwingend notwendig, daß alle Mitgliedsgemeinden des WAV sich für den entsprechenden Anschluß aussprechen. Dies sollte im Interesse der geringeren Belastung für die Bürgerinnen und Bürger des Verbandsgebietes aber unbedingt möglich sein.

Viele Grüße aus Kahla

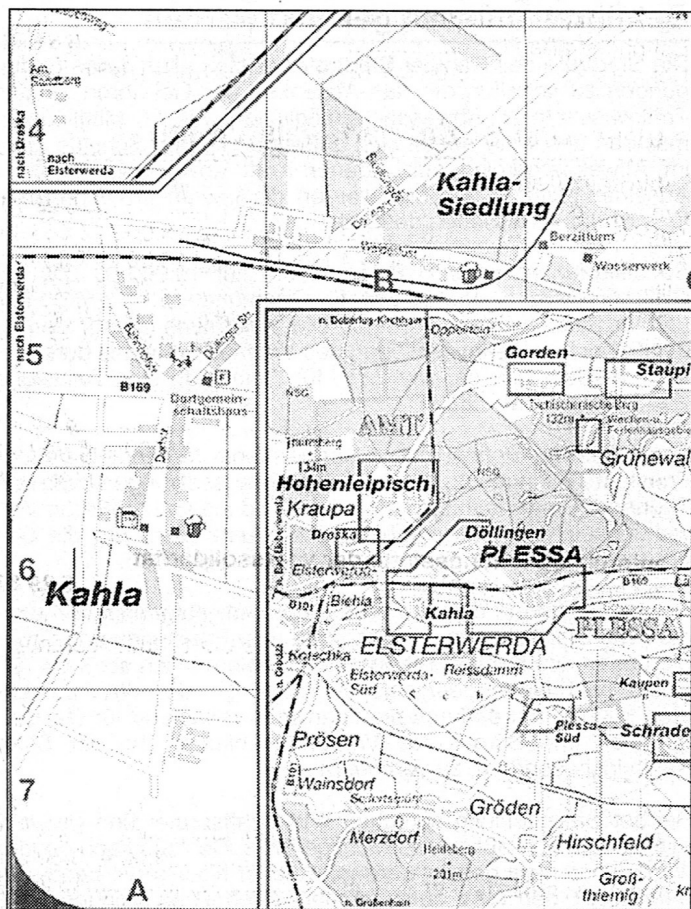


Blick in die Dorfstraße
Dorfgemeinschaftshaus
Bertzitturm
Kahla-Siedlung

überbrachten 40 Männer und Frauen aus dem Dorf Kahla bei Elsterwerda am 1. September 2000, als sie unserer Stadt einen Besuch abstatteten. Bürgermeister Bernd Leube begrüßte sie im großen Rathaussaal als „Kahlaer unter Kahlschen“ und wünschte ihnen einen schönen Tag in unserer Stadt.

Man vereinbarte dabei in Kontakt zu bleiben, um gegebenenfalls weitere Besuche gegenseitig zu organisieren.

Im Anschluß daran führte sie Heinz Berger vom Stadtmuseum zu den Kahlaer Sehenswürdigkeiten wie: Altstadt, Stadtkirche, Stadttor und Stadtmauer und landete am Ende des Rundgangs zwangsläufig im Stadtmuseum in der Margarethenstraße.



Amtliche Bekanntmachungen

Ablösesatzung

für Stellplätze der Stadt Kahla vom 08. September 2000

Aufgrund des § 49 Abs. 7 der Thüringer Bauordnung (ThürBO) in der Fassung vom 03. Juni 1994 (GVBl. S. 553) und der §§ 19 Abs. 1 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 14. April 1998 (GVBl. S. 73) erlässt die Stadt Kahla folgende Ablösesatzung für Stellplätze.

§ 1

Abgabentatbestand

Ist die Herstellung von Stellplätzen und Garagen nach § 49 Abs. 6 Satz 1 ThürBO auf dem Baugrundstück oder einem anderen geeigneten Grundstück, dessen Benutzung für diesen Zweck öffentlich-rechtlich zu sichern wäre, in zumutbarer Entfernung nicht oder nur unter großen Schwierigkeiten möglich, so kann die untere Bauaufsichtsbehörde mit Einverständnis der Gemeinde gestatten, dass der Bauherr sich gegenüber der Gemeinde verpflichtet, einen Geldbetrag zu zahlen.

§ 2

Räumlicher Geltungsbereich und Ablösebetrag

(1) Der Geldbetrag pro Pkw-Stellplatz wird für das Gebiet der Gemarkung Kahla auf 2.000,- DM bzw. 1.021,- EURO festgesetzt.

(2) Werden größere Stellplätze - z. B. für Lkw oder Busse - gefordert, so wird das Doppelte des nach Absatz 1 zu ermittelnden Betrages festgesetzt.

§ 3

Zahlungspflichtiger

Den Geldbetrag nach § 2 hat der zur Herstellung von Stellplätzen oder Garagen Verpflichtete zu zahlen.

§ 4

Fälligkeit

Der gemäß § 2 zu zahlende Geldbetrag wird durch Vereinbarung der Stadt mit dem Bauherrn festgelegt und ist mit Erteilung der Baugenehmigung fällig. Die Stadt kann vorab eine Sicherheitsleistung verlangen.

§ 5

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Gleichzeitig tritt die Satzung vom 19.03.93 außer Kraft.

Beschlossen: Beschluss Nr. 24/2000 vom 27.04.2000

Genehmigt: Rechtsaufsichtsbehörde vom 16.08.2000

Kahla, den 08. September 2000

gez. Leube

Bürgermeister

- Dienstsiegel -

Öffentliche Beschlüsse

aus den Stadtratssitzungen vom 29. Juni 2000 und 24. Juli 2000

Der volle Wortlaut kann zu den Sprechzeiten im Rathaus eingesehen werden.

Beschluß-Nr.: 40/2000

Bezuschussung von sozialen Leistungen in Trägerschaft von Wohlfahrtsverbänden

Beschluß-Nr.: 41/2000

Feststellung des Ergebnisses 1997

Beschluß-Nr.: 42/2000

Entlastung Bürgermeister für das Jahr 1997

Beschluß-Nr.: 43/2000

Feststellung des Ergebnisses 1998

Beschluß-Nr.: 44/2000

Entlastung Bürgermeister für das Jahr 1998

Beschluß-Nr.: 45/2000

Feststellung des Ergebnisses 1999

Beschluß-Nr.: 46/2000

Entlastung Bürgermeister für das Jahr 1999

Beschluß-Nr.: 47/2000

Abwägung zum Bebauungsplan „Am Aschborn“

Beschluß-Nr.: 48/2000

Satzung über den Bebauungsplan „Am Aschborn“

Beschluß-Nr.: 49/2000

Konsolidierungskonzept

Beschluß-Nr.: 50/2000

Vorschlagsliste für Schöffen

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall 112 oder 110
Polizeirevier Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda 03 64 28 / 6 40

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst
Krankentransport
Notarzt

0 36 41 / 44 44 44
03 66 01 / 77 30
1 12

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 bis 11.00 Uhr

16.09./17.09.2000

DS Poch, Rudolstädter Str. 23, Kahla 03 64 24 / 2 20 40

23.09./24.09.2000

DS Baß, Petzlarstraße 16, Orlamünde 03 64 23 / 2 23 29

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich von 18.00 bis 20.00 Uhr

sonn- und feiertags von 10.00 bis 12.00 Uhr

11.09. - 17.09.2000

Linden-Apotheke 2 44 72

18.09. - 24.09.2000

Sonnen-Apotheke 5 66 55

25.09. - 01.10.2000

Rosen-Apotheke 2 25 95

Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:

Aushang in den Kahlaer Apotheken

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,
Kahla, Am Plan 4

Tel.: 2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen

kostenfrei rund um die Uhr Tel. 08 00 / 1 11 01 11

Störungsdienste

Strom 0 36 41 / 69 40 60

Gas

Tag 0 36 41 / 48 75 77

Nacht / Sonn- und Feiertage 01 30 / 86 11 77

Wasser

Tag Kahla 57 00

Nacht / Sonn- und Feiertage 03 66 01 / 5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10 77-0

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

Rathaus, Markt 10 7 73 26, 7 73 27

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

Mittwoch 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Freitag geschlossen

Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10 7 71 40 / 7 71 41

Montag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung

Rundfunk-/Fernsehgebühren, Sozialtarif Telefon

Informationen:

Müllentsorgung, Müllmarkenverkauf, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:

 Touristeninformation

Gewerbeamt Saale-Holzland-Kreis

Bahnhofstraße 23 5 91 51

Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20 5 29 71

Montag 09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Freitag 09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatismuseum Kahla

Margarethenstraße 7 5 29 29

Montag - Freitag 09.00 - 15.00 Uhr

Samstag/Sonntag 10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Seniorenbegegnungsstätte der Volkssolidarität

Am Langen Bürgel 20 5 29 67

Montag bis Freitag: Essenausgabe von 11.00 bis 13.00 Uhr

(Veranstaltungsplan entnehmen Sie bitte der Rubrik "Veranstaltungen")

DRK

Rudolstädter Str. 22 a 5 29 57

Begegnungsstätte

Montag bis Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr

Freitag 9.00 - 13.30 Uhr

Sozial-psychiatrischer Dienst 5 29 57

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Schuldnerberatung Kahla 5 68 97

Donnerstag 09.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen

Margarethenstr. 3

Tel.: 5 36 84

Montag 10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Diakonisches Werk Thüringen e. V.

Kreisdiakoniestelle Stadtröda-Kahla

Tel.: 03 64 28 / 6 09 75

Vermittlung und Beantragung von Mutter-(Kind)-Kuren des Müttergenesungswerkes

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in der Stadtkirche

Sonntag,
9.30 Uhr

17. September

Gottesdienst mit Kindergottesdienst

anschl. Kirchenkaffee

Pfr. Coblenz

Sonntag,
9.30 Uhr

24. September

Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Pfr. Eisenhuth

Sonntag,
9.30 Uhr

01. Oktober - 15. So nach Trinitatis

Familiengottesdienst zum Erntedank

anschl. ist jeder gern zu einer Fahrradtour eingeladen.

Proviant und Getränke bitte mitbringen.

Rückkehr ca. 16.30 Uhr (Fahrrad mit Gangschaltung ist wünschenswert)

R. Schindler / Pfr. Coblenz

Wir laden ein zu den Gottesdiensten und Gemeindeveranstaltungen in...

Löbschütz:

Samstag, 23. Sept.	18.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Eisenhuth
Sonntag, 01. Okt.	10.00 Uhr Erntedankgottesdienst Pfr. Eisenhuth

Lindig

Sonntag, 24. Sept.	14.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Eisenhuth
--------------------	--

Großbeutelsdorf

Sonntag, 24. Sept.	10.15 Uhr Gottesdienst Pfr. Coblenz
--------------------	--

Kleineutersdorf

Sonntag, 17. Sept.	13.30 Uhr Choralblasen vor der Kirche aus Anlaß des 50jährigen Jubiläums des Posaunenchores Stadtroda
Sonntag, 24. Sept.	9.00 Uhr Erntedankgottesdienst Pfr. Coblenz
Sonntag, 01. Okt.	17.00 Uhr Dorfkirchenkonzert Frau Kuritz

Sommerkonzerte in Dorfkirchen um Kahla

In der Peter und Pauls-Kirche Kleineutersdorf findet ein Orgelkonzert der besonderen Art statt. Zwei Organistinnen, Ina Kuritz, neue Kantorin in Kahla und Umgebung, und Yvette Schmidt aus Kiel, spielen an der historischen Poppe-Orgel Werke zu vier Händen und vier Füßen. Es erklingen Werke u.a. von G. Merkel, A. F. Hesse und G. Albrechtsberger. Auch wird das älteste überlieferte vierhändig zu spielende Stück vorgestellt. Es ist das letzte Konzert dieser Reihe in diesem Sommer in Kleineutersdorf. Zeitiges Kommen ermöglicht einen Platz auf der Empore zum „Schauen“, da zwei Personen auf einer Orgelbank vielleicht auch ein visuelles Erlebnis sein kann. Der Eintritt beträgt 5,- DM

Wir laden ein zu den Gemeindeveranstaltungen in Kahla

Chorprobe: jeden Dienstag, 19.30 Uhr (neuer Termin!)

Gemeindenachmittag: Mittwoch, 20. Sept. - 14.30 Uhr im Gemeinderaum: Ausflug in die deutsche Vergangenheit
Pfr. Coblenz

Elternabend für Vorkonfirmanden:

Mittwoch, 20.9. um 20.00 Uhr

„Weiter - denken mit der Bibel“ - Meditative Bibelarbeit

Montag, 25. Sept. um 20.00 Uhr, Pfr. Eisenhuth

Frauenkreis: Mittwoch, 27. Sept.

19.30 Uhr im gr. Gemeinderaum

Christenlehre

jeden Donnerstag: 15.00 Uhr - 1. u. 2. Klasse

jeden Donnerstag: 16.00 Uhr - 3. u. 4. Klasse

jeden Mittwoch: 15.00 Uhr - 5. u. 6. Klasse

Gospelkonzert: Chor & Band: „Begegnungen“

Freitag, 29. Sept. um 20.00 Uhr in der Stadtkirche

Vorkonfirmandenunterricht: jeden Freitag 14.30 Uhr

Konfirmandenunterricht: Dienstag, 19.9. um 17.00 Uhr

Beginn des Konf. Unterrichtes

Junge Gemeinde: jeden Donnerstag um 18.00 Uhr (älterer Kreis)

Junge Gemeinde: jeden Freitag: 19.00 Uhr (jüngerer Kreis)

Öffnungszeiten der Stadtkirchenerie, R.-Breitscheid-Str. 1

Mo - Fr: 11.00 - 12.00 Uhr;

zusätzlich donnerstags: 15.00 - 18.00 Uhr

Am Montag, 18.9. bleibt das Büro geschlossen.

Gospelrock mit Chor & Band „Begegnungen“

Freitag, 29. September um 20.00 Uhr - Stadtkirche Kahla

Chor & Band „Begegnungen“ setzt sich aus ca. 30 Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus ganz Thüringen zusammen. Das Konzert bietet für jede Altersstufe etwas, und wenn sie singen, dann kann wohl keiner lange ruhig auf seinem Platz sitzen bleiben.

Sie bieten in temperamentvoller Weise „rockigen Gospel“ und schon über den Thüringer Raum hinaus sind sie schon lange keine Unbekannten mehr.

So lassen Sie sich herzlich dazu einladen.

Eintrittskarten zu 8,- DM - ermäßigt: 6,- DM (Rentner, Schüler/ Zivis, Studenten) Im Vorverkauf (Kirchbüro ab 11. Sept.; Rathaus Zimmer Nr. 3) kann man die Karten für 7,- DM (5,- DM ermäßigt) erwerben.

Kinder unter 12 Jahren in Begleitung Erwachsener haben freien Eintritt.

Erntedankfest am 1. Oktober 2000

„Gottes Geschenke sind zum Weitergeben“

Am Sonntag, dem 1. Okt., im Familiengottesdienst um 9.30 Uhr feiern wir Erntedankfest. Es wäre schön, wenn auch in diesem Jahr unsere Stadtkirche mit Erntegaben geschmückt ist. Diese Gaben sind wieder bestimmt für das Anna-Luisen-Stift in Bad Blankenburg.

Abgegeben werden können diese Erntegaben **werktags (25.9. - 29.9.) zu den Öffnungszeiten** im Büro R.-Breitscheid-Str.1. Am **Sonntag, 30.9. von 9.00 - 11.00 Uhr und von 12.00 - 14.00 Uhr** können die Gaben gleich in die Kirche gebracht werden. Auch für Blumensträuße sind wir sehr dankbar, da wir diese Gemeindegliedern weitergeben möchten, die den Gottesdienst nicht mehr besuchen können. Vielen Dank

CHORSINGEN MACHT FREU(N)DE

Wir suchen „Nachwuchs“!

1999 hatten wir unser 50jähriges Jubiläum. Wir, das ist die Johann-Walter-Kantorei in Kahla. Über viele Jahrzehnte von Kantor Fischer geleitet, seit kurzem unter neuer Leitung von Kantorin Kuritz, pflegen wir altes und neues Liedgut; singen geistliche Werke, Volkslieder und gesellige, lustige Lieder. Nach der Sommerpause erwartet Sie und uns wieder eine ausgefüllte und abwechslungsreiche Probensaison - angefangen bei Konzerten, Singen im Gottesdienst und bei anderen Veranstaltungen über gemütliche Treffen, bis hin zur gemeinsamen Freizeitgestaltung. Wir laden Sie herzlich ein. Wenn Sie gern singen, gemeinsam musizieren, gern lachen, nicht jeden Abend zu Hause verbringen möchten oder einfach die Gemeinschaft suchen, dann kommen Sie bei uns vorbei. Die wöchentlichen Chorproben finden dienstags 19.30 Uhr im Gemeinderaum in der R.-Breitscheid-Str.1 statt. Sie können sich auch bei Kantorin Kuritz (Tel.: 036424/78549) anmelden oder einfach zur Probe vorbeikommen. Haben Sie nur Mut, wir freuen uns auf Sie!

P.S....und bringen Sie Ihre Frau, Ihren Mann, Ihren Nachbarn oder Ihre/n Freund/in mit. Zu zweit ist die Überwindung noch einfacher!

Für Kinder

Ihr möchtet im Kinderchor singen, Flöte spielen oder einfach einen Nachmittag in fröhlicher Gemeinschaft verbringen...?

Dann kommt vorbei!

Wo: R.-Breitscheid-Str. 1

Wann: Freitag, den 6. Oktober (erster gemeinsamer Treff)

Zeit: 15.30 Uhr

Wer: Alle Kinder im Alter zwischen 6 und 14 Jahren sind herzlich eingeladen. Musikkenntnisse sind nicht Voraussetzung - nur Spaß am Musizieren.

Wie: Nach dem ersten Treff soll eine regelmäßige Chorprobe stattfinden, in denen wir gemeinsame Lieder einüben, die wir natürlich auch aufführen werden zu den verschiedensten Gelegenheiten. Geplant sind z.B. auch sogenannte Singspiele, bei denen eine ganze Geschichte vertont wurde, die wir in einem eigenen Konzert aufführen. Und natürlich gehört zu den Aufgaben eines Kinderchores das Krippenspiel in der Weihnachtszeit und das musikalische Begleiten der Kinder durch das Kirchenjahr (Erntedank, Ostern, Martinstag, Weihnachten). Ihr könnt Euch also auf viele Aktivitäten freuen.

Blockflötenunterricht: Wenn Ihr eine Flöte habt und ihr auch Töne entlocken möchtet, dann bringt Euer Instrument mit. Wer keine Flöte besitzt und es trotzdem erlernen möchte, kann das auch bei mir probieren. Sagt mir einfach Bescheid.

Nett wäre es, wenn Ihr oder Eure Eltern Euch jetzt schon bei mir anmelden könnten. Gesangs-, Klavier- und Orgelunterricht auch nach Anmeldung möglich. Habt nur Mut und bringt doch Eure/n Freund/in mit, zu zweit macht's noch mehr Spaß!
Eure Kantorin Ina Kuritz (Tel.: 036424 / 78549)

Katholische Pfarrgemeinde "St. Nikolaus" Kahla

Unsere Gottesdienstzeiten

Sonntag, 09.00 Uhr 17. September - 24. Sonntag im Jahreskreis
 heilige Messe mit feierlicher Erstkommunion der Kinder der 3. Klasse

Mittwoch, 09.30 Uhr 20. September
 keine heilige Messe (!)

Samstag, 17.00 Uhr 23. September
 heilige Messe in Heilingen

Sonntag, 09.00 Uhr 24. September - 25. Sonntag im Jahreskreis
 Sonntagsgottesdienst

Mittwoch, 09.30 Uhr 27. September
 heilige Messe

Weitere Veranstaltungen

Unsere **Jugendgruppe** trifft sich jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Darüber hinaus sind alle Jugendlichen am 16. und 17. September 2000 zum Bistumsjugendtag nach Wechselburg eingeladen. Dieses Treffen von Jugendlichen aus Sachsen und Ostthüringen steht unter dem Thema "Um-Bruch-Zeit". Schon jetzt sei auf den nächsten "**Kindersamstag**" am 30. September hingewiesen. Er steht unter dem Motto "Das große Buch der Stars und Sternchen"

Vereine und Verbände

Der "Kahlaer Schwitzkasten" informiert:

DIE SAUNA IM NEUEN GLANZ



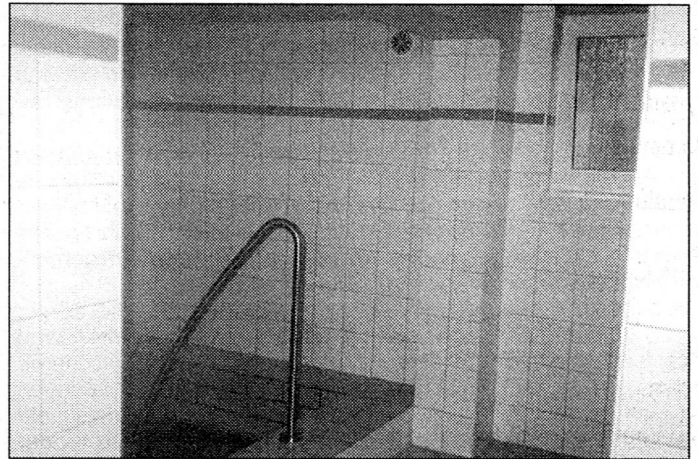
Es ist geschafft - am 10.07.2000 öffnete unsere Sauna nach nur dreiwöchigem Umbau wieder ihre Pforten, was für eine runde Sache ist da gelungen!

Die lange und gründliche Vorbereitung hat sich gelohnt.

Im Januar beschloß der Vorstand endgültig: Im Sommer wird der gesamte Naßraum rekonstruiert und umgebaut, eben auf den neuesten Stand gebracht.

Immer wieder hatten wir überlegt, was ist zu tun, das Geld wurde mehr als einmal gezählt, mit unseren Mitgliedern beraten, mit Fachleuten gesprochen und dann entschieden - so wird es gemacht.

Am 19.06.2000 war Baubeginn und in einer Rekordzeit von nur drei Wochen Bauzeit der Saunabetrieb wieder aufgenommen, sprichwörtlich wurde die letzte Schraube eingedreht und dann der Ofen eingeschaltet. Was wurde getan?



Zwischenwände eingerissen, der gesamte Duschraum einschließlich Tauchbecken gefliest, die Entwässerung erneuert, Wasserleitungen verlegt und moderne Duschen eingebaut (dabei unsere Kindergartenkinder nicht vergessen), elektrische Leitungen verlegt und neue Beleuchtung eingebaut, eine Tür erneuert, eine trittsichere Treppe in das Tauchbecken gebaut und neue Geländer angebracht, eine Zwischendecke aus Naßpaneelle eingezogen - um nur die wichtigsten Dinge zu nennen. In Eigenleistungen wurden vier Saunaräume gemalt und in der letzten Woche parallel zu den Bauarbeiten eine gründliche Säuberung vorgenommen.

Für die ordnungsgemäße Arbeit, das nahtlose Ineinandergreifen und Verständnis für die Sonderwünsche bedanken wir uns bei den beteiligten Firmen:

- Fliesenleger Rödiger Altendorf
- Ludwig Querrengässer
- Tittel Fensterbau
- Schlosserei Heinz Eißmann
- Raumausstatter Dieter Koch
- Elektro Kellner

Nach dem Einbau der Sonnenbank im vergangenen Jahr ist damit wieder ein Stück geschafft, neue Gedanken und Notwendigkeiten spuken schon in unseren Köpfen herum, wie es die Finanzen gestatten, gehen wir weitere Dinge an. Übrigens haben wir schon über viele Jahre gleiche, moderate Preise und wir denken nicht, dies zu verändern (solange uns niemand von außen „ärgert“).

Mit dieser Ausstattung können wir beruhigt dem Besucheransturm im Herbst und Winter entgegensehen und unser 10jähriges Vereinsjubiläum im Januar 2001 vorbereiten.

Die Öffnungszeiten sind unverändert, bald kommen die Kleinsten wieder aus den vier Kahlaer Kindergärten, und wir freuen uns auf zahlreiche Besucher, seien sie nun die jahrelangen Stammgäste oder auch "Neulinge", die herzlich in den Räumen der Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße willkommen sind und sich bestimmt bei uns wohlfühlen werden.

Wer Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren das Angeln verbietet, öffnet den Drogendealern „Tür und Tor“!

Wer könnte auf so eine unsinnige Idee kommen den Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren das Angeln, organisiert in einem Sportverein, zu verbieten. Lernen doch hier die Kinder und Jugendlichen, angeleitet von erfahrenen Sportfreunden, gerade in einem Sportanglerverein die Faszination der Natur in all ihren Lebensformen kennen.

Das Verständnis für die Zusammenhänge in der Natur, mit all den täglich und durch jeden erlebbaren Problemen, können bei allen guten Bemühungen seitens der Lehrer in den Schulen die Kinder und Jugendlichen besser und hautnah in den Sportanglervereinen erfahren. Hier bildet sich bei den Jugendlichen ein Umweltverständnis heraus, welches sie ein Leben lang danach handeln lässt.

In den Vereinen erlernen sie unter der Anleitung erfahrener Sportfreunde alles um den Erhalt aller Lebewesen in den Gewässern sowie den Uferzonen, nehmen an Aufzuchtmaßnahmen des Vereines teil, um auch für künftige Generationen die Artenvielfalt in den Gewässern zu gewährleisten.

Nicht zu übersehen ist dabei, dass die Kinder und Jugendlichen in dem Sportanglervereinen ihre Freizeit aktiv gestalten und so wie in und mit der Natur erleben, in einer Gemeinschaft von Gleichgesinnten dabei einen aktiven Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt leisten!

Also wer sollte den Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren das Angeln verbieten wollen?

Hintergrund der obigen Gedanken ist das Ansinnen des Tierschutzbundes Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren das Angeln zu verbieten, weil sie angeblich nicht tierschutzgerecht mit Fischen umgehen können.

Mit dem Erreichen des 14. Lebensjahres erwerben die Kinder und Jugendlichen nach einer vorausgegangenen intensiven Schulung sowie einer entsprechenden Prüfung den Fischereischein, um so den Angelsport fisch- und waidgerecht ausüben zu können. Unter 14 Jahren, das heißt ohne Fischereischein aber mit einem Jugendfischereischein begeben sich die Kinder generell nur in der Begleitung eines erfahrenen erwachsenen Sportfreunds an das Gewässer und erlernen so bereits das Verhalten am Gewässer und den richtigen Umgang mit den Fischen.

Wie lebensfremd das Ansinnen der Tierschützer ist, lässt sich auch in einer Studie von Dr. Siegfried Uhl, Privatdozent an der Pädagogischen Hochschule Erfurt erfahren. In einem von ihm mitverfassten Gutachten über die erzieherische Bedeutung des Kinderangelns lautet seine wichtigste Schlussfolgerung: „Insgesamt spricht viel dafür, dass frühzeitiges Angeln bei Kindern das Verständnis für die Belange von Naturschutz und Tierschutz und den persönlichen Reifeprozess fördern kann, wenn die Kinder dabei von erfahrenen Anglern altersgerecht angeleitet werden!“

Die naturverbundene Selbsterfahrung liegt nicht nur den Sportfreunden des DAV (Deutscher Anglerverband, der Autor) am Herzen - dies zeigen die Stellungnahmen aus ganz Europa zum Ansinnen des Tierschutzbundes, ja selbst Prominente machen sich stark für das Angeln der Kinder!

Und wir als Eltern sind den Sportfreunden in den Anglervereinen dankbar das unsere Kinder mit dem richtigen Verständnis für die Natur, die Faszination Natur und Umwelt erfahren und vor allem ihre Freizeit sinnvoll und aktiv in einem Sportverein erleben!

Die Mitglieder des Sportanglervereines Kahla e. V. 1924 unterstützen schon seit einem Jahr die **Initiative der „BALZER“-Angelgeräte GmbH**, wo es da heißt:

„Wer schon in jungen Jahren lernt sich in der Natur zurecht zu finden, der wird sich auch im Leben zurecht finden. Geben Sie Ihrem Kind ein Ziel, einen Wert, eine Angelrute und dem Dealer keine Chance.“

Petri Heil!

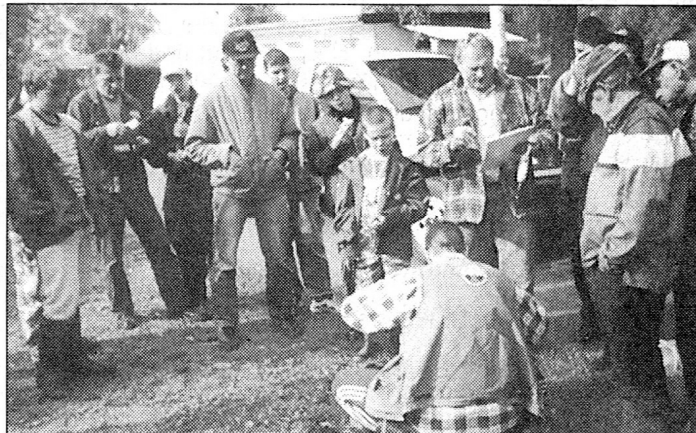
D. Melzer, sen.

Sportanglerverein Kahla e. V. 1924

P/O

P.S.

Der Vorstand ladet die Mitglieder sowie die Jugendgruppe zum traditionellen „Hegefischen“ am 30.09.2000 ein. Treffpunkt 6.30 Uhr auf dem „Gries“. Nachmittags ist wieder Familientreff im Anglerheim.



Mitglieder der Jugendgruppe gemeinsam mit den Sportfreunden des Sportanglervereines Kahla e. V. 1924 während einer angelsportlichen Veranstaltung.

Verein für Behinderte Kahla e. V.

Bahnhofstraße 25, 07768 Kahla
Tel. (036424) 23187

Veranstaltungen September 2000

Datum	Veranstaltung	Beginn
Samstag, 16.09.00	Wir fahren in den Erlebnispark nach Stukenbrock (nur bei schönem Wetter) Kegeln im Anker	Abfahrt 05.00 Uhr
Mittwoch, 20.09.00		Beginn 18.00 Uhr
Samstag, 23.09.00	Einkaufsfahrt nach Polen	Abfahrt 05.00 Uhr
Mittwoch, 27.09.00	Abendbrotessen auf dem Kienberghaus	Abfahrt 18.00 Uhr

Achtung!

Termin für unser 10jähriges Jubiläum wurde auf den 04.11.00 verlegt, Beginn und Ort bleiben unverändert.

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Saale-Holzland e. V.

Biberacher Str. 3
07607 Eisenberg
Tel. 036691/48427
Fax 036691/48420

Tagesfahrt zur EXPO 2000 Zusatzfahrt am 14.10.00

Auf Grund der starken Nachfrage haben wir einen Zusatztermin ins Programm aufgenommen. Die Tagesfahrt zur EXPO 2000 nach Hannover wird vom AWO-Kreisverband Saale-Holzland e. V. durchgeführt.

Alle Interessierten können sich bei der AWO unter o. g. Anschrift und Telefonnummer anmelden.

Im Reisepreis sind der Transfer im modernen Reisebus und der Eintritt enthalten.

Der Preis für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre beträgt 79,00 DM und für Erwachsene 99,00 DM.

Die Abfahrtsorte werden voraussichtlich Eisenberg, Hermsdorf, Stadroda und Jena sein. Bei Bedarf können weitere angeboten werden.

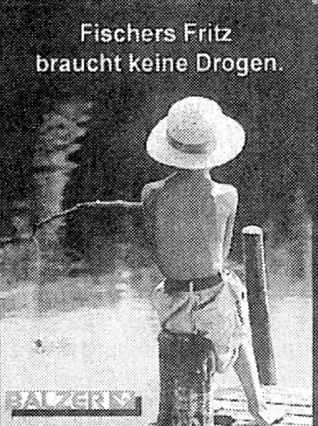
Abfahrtszeit zwischen 4.00 - 5.00 Uhr und die Rückkehr ca. 24.00 Uhr.

Familienbegegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt

Hermann-Koch-Str. 3 - 5, Tel.: 036424/22401/23744

Angebot vom 18.09. bis 29.09.00

Montag, 10.00 Uhr	18.09.00 Kreatives Basteln in der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
19.00 Uhr	Gestalten mit Ton unter Leitung von Lutz Kirschmann



Wer schon in jungen Jahren lernt, sich in der Natur zurechtzufinden, der wird sich auch im Leben zurechtfinden. Geben Sie Ihrem Kind ein Ziel, einen Wert, eine Angelrute und dem Dealer keine Chance.

Sportanglerverein Kahla e.V. 1924 "Am Saalewehr"
Jugendleiter Spfd. W. Willenberg Tel.: 2 32 43

Dienstag,	19.09.00
10.00 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Mittwoch,	20.09.00
09.30 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.30 Uhr	Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppe
16.30 Uhr	Singen und Musizieren mit Ellen
18.00 Uhr	Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia
Donnerstag,	21.09.00
10.30 Uhr	Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag,	22.09.00
10.00 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Montag,	25.09.00
10.00 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Dienstag,	26.09.00
10.00 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Mittwoch,	27.09.2000
09.30 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.30 Uhr	Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
16.30 Uhr	Gemeinsam singen und musizieren mit Ellen
18.00 Uhr	Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia
Donnerstag,	28.09.00
10.30 Uhr	Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag,	29.09.00
10.00 Uhr	Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

Senioren- und Vorruhesthändler

Informationen zum Angebot für die Zeit vom 18.09. bis 29.09.00

Dienstag,	19.09.2000
17.00 Uhr	Seniorenport unter Leitung von Frau Ingeborg Nabe Gymnasium Kahla
Mittwoch,	20.09.2000
08.30 bis 16.00 Uhr	Heute fahren wir zum "Kreativtag der Senioren" nach Bürgel
Freitag,	22.09.2000
13.00 Uhr	Freitagswanderung
Dienstag,	26.09.2000
17.00 Uhr	Seniorenport unter Leitung von Frau Ingeborg Nabe Gymnasium Kahla
Freitag,	29.09.2000
13.00 Uhr	Freitagswanderung

Achtung Rückenschule beginnt wieder!

Ab sofort haben Sie wieder die Möglichkeit sich zur Teilnahme am Kurs Rückenschule anzumelden.

dienstags	Kurs 1	16.30 bis 17.30 Uhr
	Kurs 2	17.45 bis 18.45 Uhr

Anmeldungen werden unter Kahla 22401 entgegengenommen. Kurstermine können auch an den Teilnehmerkreis angepasst werden.

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtroda e. V.

Begegnungsstätte Kahla
Rudolstädter Str. 22a
Tel. 036424 / 52957

Öffnungszeiten

Montag - Mittwoch	9.00 - 12.00 und 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr
Freitag	9.00 - 13.00 Uhr

Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen

- Hilfe zur Selbsthilfe -
- Rechnung.

Für alle Interessenten ist sie ein Treffpunkt, die auf Grund der Vielfalt der Angebote u. a. die Möglichkeit einräumt

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen und Probleme auszutauschen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen zu reden
- alle Fragen und Probleme werden vertraulich behandelt
- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung entnehmen Sie bitte unserem Angebot

Wir geben Hilfestellung beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen beim Ausfüllen von Formularen

Alg / Alhi
Sozialhilfeanträge
Wohngeldanträge
Rentenanträge

- Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- Fragen des täglichen Lebens in allen Bereichen, einschließlich Konfliktsituationen

Veranstaltungsplan vom 18.09.00 - 21.09.00

Montag, den 18.09.00

09.00 Uhr	kreative Gestaltung mit Anleitung
14.00 Uhr	Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Dienstag, den 19.09.2000

09.00 Uhr	Handarbeit mit Anleitung
14.00 Uhr	Training für die grauen Zellen "Geistig fit sein im Alter"

Mittwoch, den 20.09.00

10.00 bis 16.00 Uhr	Einladung zum 5. Kreativtag der Seniorenbegegnungsstätten im Saale-Holzland-Kreis in Bürgel am 20. September 2000, 10.00 bis 16.00 Uhr Veranstalter: Stadt Bürgel Veranstaltungsort: Schützenhaus Bürgel Eisenberger Str. (hinter der Bushaltestelle)
---------------------	--

Donnerstag, den 21.09.00

ab 10.00 bis 12.00 Uhr	Gesundheitsamt Stadtroda Beratung Sozial-psych. Dienst
14.30 Uhr	Frauencafé zwanglose Plauderei bei Kaffee und Kuchen

Veranstaltungsplan vom 25.09.00 - 28.09.00

Montag, den 25.09.00

09.00 Uhr	kreative Gestaltung mit Anleitung
14.00 Uhr	Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Dienstag, den 26.09.00

09.00 Uhr	Handarbeit mit Anleitung
13.30 Uhr	Wanderung in die nähere Umgebung Ziel bestimmen Sie selbst

Mittwoch, den 27.09.00

09.00 Uhr	Einkaufsfahrt nach Jena in den "Burgapark" Interessenten melden sich bitte telef. oder pers. in der Begegnungsstätte, Rudolstädter Str. 22a Telefon: 036424/52957
-----------	---

Donnerstag, den 28.09.00

ab 10.00 bis 12.00 Uhr	Gesundheitsamt Stadtroda Beratung Sozial-psych. Dienst
14.30 Uhr	Frauencafé Geburtstage des Monats

Sportnachrichten

Der Kahlaer Sportverein 1929

Im März 2000 trafen sich mein Vater Kurt Querengässer (87) und sein ehemaliger Sportfreund Walter Sänger (90) in Kahla auf der Margarethenstraße. Sie hatten sich seit vielen Jahren nicht mehr gesehen und tauschten alte Erinnerungen aus. Dabei hörte man Walter Sänger immer wieder sagen: „Warst Du ein guter Fußballspieler!“

Und hier ist das Photo aus jenen Tagen; eine Aufnahme vom Fußballnachwuchs des Kahlaer Sportvereins anlässlich eines Sportfestes im Frühjahr 1929. Auch nach so langer Zeit konnte sich mein Vater an fast alle Personen auf der Aufnahme erinnern.



In der oberen Reihe angefangen von links nach rechts:

1. Reihe: Hambach - Spange - Drechsel - Knothe - Pfaffendorf - Sängler, Walter - Schlegel

2. Reihe: Herr Heine - Bock - Zöllner - Lampe - Dorfer - Steigerwald - Barth, Willi - Barth, Hans - Querengässer, Kurt - Müller

3. Reihe: Kiefer - Thimmig - Sommermeier - Heine - Herr Hilmar - Herr Born - Herr Pastor Querengässer, Bringfried - Eckart - Fickler

4. Reihe: Heim - Weigelt - Pastor - unbekannt - Frommelt - Horn - Sittich - die zwei Brüder Jezorny - Kluge - unbekannt - Heine - Heine - unbekannt - unbekannt

Um die drei korrekt im Anzug gekleideten Herren Hilmar, Born und Pastor, die den damaligen Vereinsvorstand repräsentieren, gruppieren sich die Knaben, die 1. Jugend- und die 1. Juniorenmannschaft des Kahlaer Sportvereins.

Herr Pastor war Lehrer in Kahla und Vorstand des Vereins. Herr Born war Schriftführer und im täglichen Leben Bankangestellter in Pöbneck. Er kam aus Löbschütz, wo seine Familie eine Bäckerei hatte. Herr Hilmar organisierte die Fahrten der Mannschaften und war als Reisebegleiter unentbehrlich. Von diesen dreien hebt sich Herr Heine in seiner Sportkleidung deutlich ab. Er galt allgemein als großer Sportler und fungierte auch als Schiedsrichter. Heute würde er wahrscheinlich den Posten eines Sportwarts bekleiden. Die Vereinsversammlungen des Kahlaer Sportvereins fanden in Löbschütz im Thüringer Hof statt.

Die Spieler spielten in schwarzen Kniestrümpfen und Hosen mit rotem Hemd, die oftmals gestopft, vielfach gewaschen und geflickt auch noch an jüngere Geschwister „vererbt“ werden mußten. Die Schuhe waren bis über den Knöchel geschnürt und ständig beim Schuhmacher. Der junge Müller spielte nicht nur Fußball sondern war vor allem Leichtathlet. Pfaffendorf und Bock kamen aus Lindig, Sittich aus Löbschütz. Die Eltern der Brüder Jezorny waren aus Polen und nach dem 1. Weltkrieg in Kahla geblieben. Beide Brüder wurden im 2. Weltkrieg in Polen eingezogen und kamen im Krieg um. Mein Vater war 1928 in den Kahlaer Sportverein eingetreten, sein Bruder Bringfried 1929. Dieser spielte dort Fußball als Verteidiger, mein Vater als Halblinks, Linksaußen und Mittelläufer. Bereits mit 17 Jahren spielte mein Vater von 1930 bis 1933 in der 1. Mannschaft des Vereins. Die 1. Mannschaft spielte in der Bezirksliga Ostthüringen, in der Jena 3 Mannschaften, Weimar 2 Mannschaften und 1 Militärmannschaft, Apolda 2 Mannschaften, sowie Kahla, Rudolstadt und Saalfeld je eine Mannschaft stellten.

Mein Vater erinnert sich: „Wir haben selbst trainiert oder mit älteren Spielern, denn Trainer konnte sich der Verein nicht leisten. Sonntags stand mein 16 Jahre älterer Bruder Alfred schon ungeduldig bereit: „Biste fertig, Junge? Biste fertig?“ und schnappte meine Sporttasche, um mich zum Sportplatz oder zum Bahnhof zu bringen. Geld gab es für die Spieler der 1. Mannschaft auch schon: 4,50 RM pro Spiel! Aber unsere Kleidung, unsere Schuhe - ja sogar unsere Fahrten zu den Wettkämpfen mußten wir selbst bezahlen! Alles war anders als heute. Ich erinnere mich noch, daß nach dem 1. Weltkrieg die Fußballmannschaft „auf dem Gries“ (Richtung Löbschütz) spielte. Es gab kein Fußballtor. Zwei Stangen wurden gesteckt und mit einer Latte überdeckt - ein provisorisches Tor ohne Netz. Da war es oft schlecht festzustellen, ob ein Tor gefallen war oder nicht“.

Und wer kann sich noch erinnern? Vielleicht weiß jemand mehr über den Kahlaer Sportverein und erkennt auf dem Photo die vier unbekannten Spieler der Knabenmannschaft.

Ingrid Querengässer-Shibli, Düren

SV 1910 Kahla Kegeln

VR-Bank-Cup 2000

Der VR-Bank-Cup 2000 fand am 22.08.2000 als Einladungsturnier der besten Seniorenkegler aus Thüringen und Sachsen-Anhalt in Sömmerda statt. Der Deutsche Meister bzw. Kegler aus der Bundesliga folgten der Einladung. Aus Kahla nahm Rüdiger Schlott teil und belegte mit hervorragenden 431 Holz den 3. Platz. Nach seinem Sieg 1998 wieder eine hervorragende Leistung.

Überraschungssieger wurde der Jenaer Rolf Lehmann mit 448 Holz vor dem Geiseltaler Bundesligaspieler Ullrich Ribbeck mit 439 Holz.

Kegeltturnier schon am 01.10.2000

Das beliebte Freizeit-Kegeltturnier, welches jährlich vom Kegelfclub „Hau Rein“ organisiert wird, findet nicht wie gewohnt am Tag der Deutschen Einheit, sondern schon am Sonntag davor statt. Beginn ist 9.30 Uhr auf der Anlage am Rosengarten, wo sich 12 Mannschaften um die begehrten Pokale und Trostpreise streiten werden.

Zuschauer sind jederzeit willkommen. Für die gute Versorgung sind die Kegler ja bekannt. Nähere Infos gibt es auch auf der neuen Homepage unter www.Kegelfclub-hau.rein.de.

Seesport Kahla e. V.

„Grand Prix“ im Kuttersegeln



Am ersten Septemberwochenende gingen die Kahlaer Seesportler wieder auf Wettkampftour.

Sie starteten am Sonnabend zum „Großen Preis der Bleilochtalesperre“. Das ist eine deutschlandoffene Langstreckenregatta für Segelkutter. Insgesamt standen 12 Mannschaften am Start. Die Kahlaer konnten sich auf ihrem Kutter „ROBBE“ unter Steuer- mann Andreas Senf vom Beginn an im Vorderfeld behaupten. Nach einem 6-stündigen Kampf um die Spitze mußten sie am Ende dem Lokalmatador, Seesportverein Rudolstadt auf Kutter „Hans A.“, den Vorrang lassen und kamen als Zweite ins Ziel.

Am Sonntag bestritten Kahlas Seesportler die Thüringer Landesmeisterschaft im Kuttersegeln. Ebenfalls auf dem Bleilochtalessee bei Saalburg galt es, drei olympische Dreieckskurse schnellstmöglich abzusegeln. Trotz schlechtem Wetter mit viel Regen aber auch mit starkem Wind konnten sie in der Gesamtwertung hinter den Vereinen aus Rudolstadt und Gotha den 3. Platz für sich buchen. Ein Erfolg der aufgrund der starken Konkurrenz sehr hoch zu bewerten ist. Alle Mannschaften, die an den zwei Wettkämpfen teilnahmen sprachen von einem hervorragenden Wettkampfwochenende und freuen sich schon heute auf die Wiederholung im nächsten Jahr.

Steffen Leipold
Jugendwart SSVK

Aus der Chronik

Gedanken zum 10jährigen Jubiläum

des Kahlaer Schützenvereins am 26. August 2000

Die historische Grundlage der Schützenvereine liegt in der ehemals allgemeinen Waffenfähigkeit der Bürger. Daraus sind Gilden bzw. Vereine entstanden, die sich in Friedenszeiten in der Handhabung der Schußwaffe (früher Armbrust) übten. Als Ziel diente die Scheibe oder der Vogel.

Die ersten Anzeichen eines Schützenvereines in Kahla können wir aus den Jahrbüchern entnehmen. Für das Jahr 1564 wird vermerkt "auf dem Gries steht eine Schießhütte", aber erst 1686 wird die Gründung einer Schützengilde genannt.

Am 04. Juli 1701 entsteht eine erste Schützenordnung. Als Übungsplatz benutzten die Schützen den Gries oberhalb der Brücke, als Ladeplatz diente ein Schwibbogen der Brücke und als Schießstätte diente eine Bretterbude, die aber 1719 mit einem neuen, festeren Schießhäuschen ausgewechselt wird.

Im Jahre 1755 tragen 20 Schützen vom Kahlaer Schützenkorps Uniform. Die restlichen Schützen, zu denen der Bürgermeister zählte, wurden als passive Mitglieder betrachtet.

Ein Jahr später, am 01. September 1756 ersucht die Schützenkompanie den Rat, die 19 passiven Mitglieder zum Mitschießen zu veranlassen. Im Jahre 1802 bauen die Schützen mit Unterstützung der Stadt ein völlig neues Schießhaus. Der Ratswald gibt 98 Stämme her. Die Gesamtkosten betragen 1863 Rheinländer, 2 Groschen und 7 Pfennige.



Vorstand des Schützenvereins Kahla 1868.
Vorn in der Mitte des Bildes Schützenhauptmann Johann, Wilhelm Siegmund Grübner, Buchbindermeister.
Im Jahre 1876 wurde er zum Major ernannt.

Im Jahre 1811 werden neue Schützengesetze vorgelegt, die der Stadtrat genehmigt.

Aus den Bürgerschützen, Beamten und Bürgern entsteht das vom Landesherren privilegierte, uniformierte Bürgerschützenkorps. Es weist 50 Mitglieder auf, die nach sechsjähriger Dienstzeit von den Jahresbeiträgen von 12 Groschen befreit wurden. Die Aufnahmegebühr betrug 2 Taler.

Es werden erstmals "Scheibenkönige" genannt. Der Hauptmann wird gewählt. Zum ersten Mal wird ein Vogelschießen erwähnt. Ein Schützenmusikkorps wird im Jahre 1813 genannt. Ein zweites Schießhaus wird 1819 neben dem alten erbaut. Es wird sehr großzügig ausgestattet. So gibt es einen großen hohen Saal, der von mehreren Gastzimmern, der Schützenstube, einer Garderobe und einem Bierausschank auf drei Seiten umgeben ist. Rings um den Saal läuft eine auf Säulen ruhende Galerie.

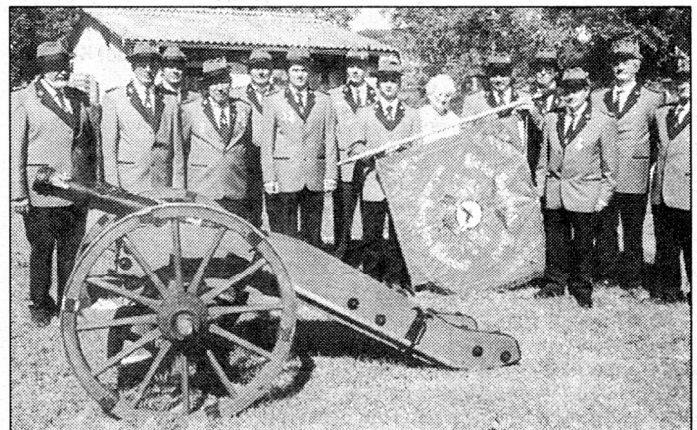


Vorstand des Schützenvereins im Jahre 1930 vor dem Schützenhaus auf dem Gries.

Im Jahre 1871 besitzen die Schützen 6 Kanonen, davon zwei französische Beutekanonen, die seit 1815 auf der Leuchtenburg standen.

Im Jahre 1872 mußte das Schützenhaus dem Bau der neuen Saalbahn weichen. Erst 1886 wird ein neues Schützenhaus fertiggestellt. Es wurde vom Maurermeister Hermann Jecke und Zimmermeister Christian Schreck errichtet.

Nach dem 2. Weltkrieg 1945 wird der Schützenverein aufgelöst und entwaffnet. Erst am 27. März 1990 wird in Kahla ein neuer Schützenverein gegründet. Am 26. August feierten die Kahlaer Schützen ihr 10jähriges Jubiläum der Neugründung.



Schützenverein Kahla im Jahre 2000

Heimatismuseum Kahla

Sonstige Mitteilungen

Kahla

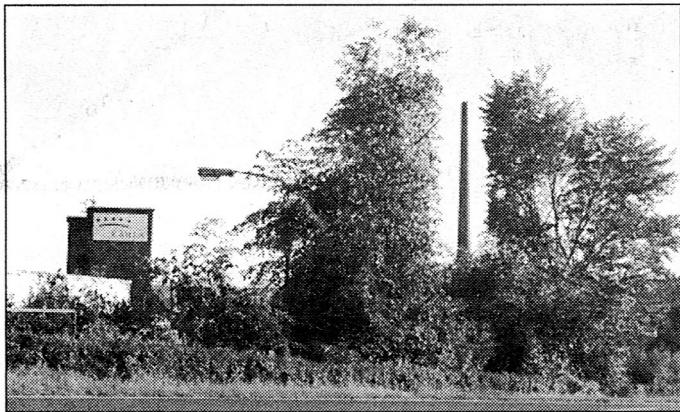
"Wir schneiden ja Bäume nach allen Regeln der Kunst, aber so einen Auftrag haben wir noch nie gehabt", so Axel Partschefeld von der Landschaftspflege Weber aus Kahla.

Am 23. September realisierten sie ein Projekt der Hamburger Künstler Dominik Lutz und Christoph Faulhaber. Wer sich jetzt auf der B 88 von Jena nach Kahla bewegt, kann verfolgen wie aus den drei Schornsteinen der Porzellanfabrik Kahla für einen kurzen Moment ein einziger wird. Durch die Reihung entsteht in der Flucht die Verdeckung der beiden anderen. Dieser Moment ist durch einen natürlichen Bilderrahmen festgehalten. Ein Ausschnitt aus den die Straße begleitenden Sträuchern ermöglicht die kunstsinnige Betrachtung. Aber nur wer genau hinsieht, erwischt den flüchtigen Anblick.

Diese Arbeit ist Teil eines Konzeptes, daß die beiden Studierenden der Hochschule für bildende Künste Hamburg für Kahla erarbeitet haben. Die Ästhetik der Schornsteine und die Prägnanz im Stadtbild sowie ihre symbolische Funktion als „Ruinen“ der industriellen Vergangenheit sind Ausgangspunkt der Arbeit. Die

Zahl drei findet sich in dem Dreiklang Kahla - Saale - Leuchtenburg, den drei Hauptbestandteilen des Porzellan Quartz - Feldspat - Kaolin, den drei Oberlängen des ersten, dritten und vierten Buchstabens von k a h l a und den drei Schornsteinen. Der Entwurf schlägt zwei Möglichkeiten für die Installation von Beleuchtungsmitteln vor: 1. in einem Fünfer-Rhythmus mit Betonung auf eins, drei und vier werden die Schornsteine abwechselnd angestrahlt, 2. die Installation von drei 70 m langen Lichtbändern aus Neonröhren.

Durch eine nächtliche Beleuchtung ließe sich eine Inszenierung sowohl im Sinne der Attraktivität des Stadtbildes wie auch einer einprägenden Signalwirkung erzielen. Ein neues Logo?



Impressum

Kahlaer Nachrichten

– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt Kahla und Umgebung

Die Kahlaer Nachrichten erscheinen vierzehntägig. Sie werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Kahla verteilt. Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch die Stadtverwaltung erhältlich.

- Herausgeber:
Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 036424/77-0
- Druck und Verlag:
Inform-Verlags-GmbH & Co KG, In den Folgen 43,
98704 Langewiesen, Tel.: 03677/2050-0, Fax: 03677/2050-15,
vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube
- Verantwortlich für Anzeigen: Herr Fritzsche

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 4,00 DM (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Irgend etwas war
da doch noch...?**

**Ach ja, ich muß doch heute noch meine
Anzeige beim Inform-Verlag aufgeben!**

Telefon 0 36 77 / 20 50 - 0

Telefax 0 37 77 / 20 50 - 15

SIE WOLLEN UNS IHRE WERBUNG ÜBERTRAGEN?



Wir arbeiten ausschließlich mit Macintosh-Rechnern. Auf der rechten Leiste informieren wir Sie über Programme und Dateien, mit denen wir arbeiten sowie Datenträger, die wir entgegennehmen. Programme bzw. Dateien welche dort nicht aufgeführt sind, bedürfen einer Rücksprache.

Grundsätzlich ist bei Erstaufträgen und bei Zeitmangel in der Produktion ein Test sinnvoll.

Wir sind bemüht, jeweils die aktuellsten Versionen der Programme zu installieren, trotzdem kann es zeitweise zu Inkompatibilitäten kommen.

Programme und Dateien:

- QuarkXpress 3.31
- Freehand 7.0
- Photoshop 3.0
- EPS-Dateien
- TIFF-Dateien

Folgendes sollte uns unbedingt mitgeliefert werden:

- alle verwendeten Schriften
- alle verwendeten Bilder und Logos

Datenträger:

- 3 1/2 Zoll-Disketten
- CD ROM

Bitte senden Sie uns zu jeder Datei einen entsprechenden Ausdruck.

Faxvorlagen sind als Druckvorlage ungeeignet.

Datenübertragung:

Wir stellen Ihnen einen ISDN-Anschluß bereit, den Sie unter der nebenstehenden Nummer erreichen können.

Wir verwenden für die ISDN-Übertragung die Software LEONARDO PRO.

Übertragungen mit Fritz-Karte sind nicht möglich.

Kündigen Sie Ihren Auftrag bitte schriftlich (z.B. per Fax) an. Legen Sie bitte für jede Übertragung einen eigenen Ordner mit eindeutigen Bezeichnungen an.

Datenübertragung:

- via Mac-Rechner
0 36 77 / 67 32 40

inform

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, rufen Sie uns an:

Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0

Fax: 0 36 77 / 20 50 - 15

WIR SIND FÜR SIE DA

Unser guter Ruf
ist unsere
beste Empfehlung!

Ihre zuverlässigen
Fachbetriebe
aus Kahla und
Umgebung!

Seit 4 Generationen - Handwerk mit Herz und Verstand



Dächer von

christoph gruß

GmbH

Dachdecker • Zimmerer • Klempner

Tel. 036422 - 64 60 - Am Sande 1 - 07768 Gumperda

Dachkonstruktionen

■ Dachdeckerarbeiten ■ Fachwerk-

ZIMMEREI - DACHDECKEREI

D. LANGE

Innungsbetrieb

Meisterleistung



Meisterbetrieb

aus einer Hand

D. Lange • Mühle 40 • 07768 Jägersdorf • Tel./Fax (03 64 24) 5 16 08

u. Altbausanierung ■ Ökologischer Innenausbau ■ Treppenbau ■ Gerüstbau ■ Blitzschutz

MayFarben

Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla

Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr

Einfamilienhaus m. Einliegerwohnung
u. separater Doppelgarage
bei Jena

Bauj. 1986, DG ausgeb., W/Ntzfl.
ges. 180 m², Gasheizung Verkl. Fassade.
VW 275.000,- DM.

Gebot i.d.ZV 180.000 DM.

Prov.frei, Infos i.A.d. Bank.

Tel./Fax 0361/7458015/243.

E-mail:

Wedler-Immobilien@t-online.de

Bestattungshaus KAHLA GmbH

unter Leitung von Ramona Müller • Bestatterin und Trauerrednerin

Margarethenstraße 13 - Kahla Tag & Nacht ☎ 2 27 84

Ihr Partner rund ums Haus!

in Sachen Putz, Beton, Gerüstbau
Maurerarbeiten, Altbausanierung
Wärmedämmung, Schornsteinbau

PFISTER BAU

Petzlarstraße 1b • 07768 Orlamünde
Telefon/Fax (03 64 23) 60488



LESEN BILDET!

Besonders das Lesen des
Amts- und
Mitteilungsblattes!

Tipps + Infos für Verbraucher

Anzeigen

Protefix® Haft-Polster – Hilfe bei Problemen mit der Interimsprothese oder bei schwierigen Kieferverhältnissen

Eine Interimsprothese erhalten Patienten nach Extraktion der Zähne. Sie dient als Übergangslösung bis zur Fertigstellung der endgültigen Prothese.

In aller Regel kommt es durch den kieferchirurgischen Eingriff und die einsetzende Wundheilung zu Veränderungen des Kiefers. Es bilden sich während des Heilungsprozesses Hohlräume, die der Interimsprothese den Halt und damit den sicheren Sitz nehmen. Schon in wenigen Tagen können die Abstände so groß werden, dass die Prothese den Kontakt mit dem Kiefer fast völlig verliert.

Um dem Problem entgegen zu wirken, gleichen Protefix® Haft-Polster für Ober- und Unterkiefer die Hohlräume zwischen Kie-



fer und Prothese hervorragend aus und schließen diese randdicht ab. Das im Haft-Polster enthaltene Alginat entfaltet seine Haftkraft und sorgt wieder für den sicheren Sitz. Auch bei schwierigen Kieferverhältnissen und einem abgeflachten Kiefer sind die Protefix® Haft-Polster

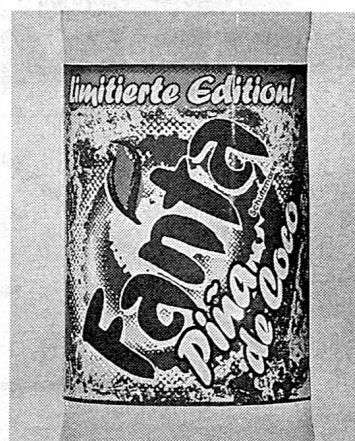
wegen ihrer Kombination von Haftmittel und weicher Unterfütterung sehr geeignet.

Protefix® Haft-Polster für Ober- oder Unterkiefer bestehen aus natürlichem, gut verträglichem Vliesgewebe mit einem hohen Anteil aus Natriumalginat und sind geschmacksneutral. Sie fördern den Heilungsprozess, verhindern Druckstellen und geben Sicherheit.

Zu diesem Thema bietet die Protefix® Forschung die Broschüre „Die Übergangs- oder Interims-Prothese“ Interessenten kostenlos an. Anfragen unter: **Queisser Pharma, Schleswiger Straße 74, 24941 Flensburg, Tel.: 0461-9996-172, Fax: 0461/ 9996-170, protefix-forschung@queisser.de**

Tropical feeling!

Fanta Piña de Coco: limitierte Edition – unbegrenzter Spaß



Das gab's noch nie. Zum bevorstehenden Herbst präsentiert Fanta einen exotischen Fanta Spaß, der den Sommer verlängert und für echte Tropenstimmung sorgt: Fanta Piña de Coco. Der tropisch-frische Flavormix erinnert an Piña Colada und schmeckt verführerisch nach -kosnuss und fruchtiger Ananas – natürlich ganz ohne Alkohol. Das Besondere an Fanta Piña de Coco: der Tropen-Mix ist die erste Fanta, die als limitierte Edition auf den Markt kommt. Ab September heißt es dann für alle: Unbegrenzter Fanta Spaß solange der Vorrat reicht.

Fanta Fans wissen längst, dass Fanta nie langweilig wird. Bereits Anfang des Jahres hat die magisch-rote Fanta Wild Berries für Abwechslung in der Fanta Geschmackswelt gesorgt. Nach dem Motto „Spaß ist, was Ihr draus macht!“ spricht jetzt auch Fanta Piña de Coco alle an, die Lust auf Neues haben und Abwechslung lieben. Die limitierte Fanta Piña de Coco ist in der 0,33 L Dose, der 2 L PET Einwegflasche sowie der 1 L und 1,5 L PET Mehrwegflasche erhältlich. Aber nicht vergessen: Nur solange Vorrat reicht!

Nie wieder einsam Neue OP-Methode bei Blasenschwäche

Lange schon litt Monika L. (51) unter ihrer Einsamkeit. Diese jedoch hatte sie selbst gewählt. Ursache war ihre Stressinkontinenz, eine Blasenschwäche, bei der es aufgrund körperlicher Belastung wie Husten, Lachen oder Treppensteigen zu unwillkürlichem Harnverlust kommt. Stets in der Sorge, dass ein „Malheur“ für andere sichtbar wird oder dass sie wegen eines unangenehmen Geruchs aufpassen könnte, vermied Monika L. möglichst jeden Gang in die Öffentlichkeit.

Eine Stressinkontinenz wird häufig von einer Beckenbodenschwäche hervorgerufen, die durch das Älterwerden, vorangegangene Geburten, schwere körperliche Arbeit und/oder Übergewicht verursacht wird. Erst aufgrund bohrender Nachfragen vertraute Frau L. sich ihrem Arzt an. Die verschriebene Becken-



bodengymnastik verbesserte die Situation etwas, schaffte das Problem aber nicht aus der Welt. Eine Operation lehnte Frau M. ab, denn diese wurde ihr von Betroffenen als langwierig, schmerz-

haft und nicht immer erfolgreich beschrieben. Dann hörte sie von der sogenannten TVT-Methode. Bei diesem schonenden Operationsverfahren wird unter Lokalanästhesie ein Band unter die mittlere Harnröhre gelegt. Der Eingriff dauert ca. 30 Minuten, die Patientin kann bereits nach 1-2 Stunden willentlich Wasser lassen. Am folgenden Tag wird sie nach Hause entlassen und kann schon nach wenigen Tagen ihren Pflichten nachkommen. Bisher wurden über 45.000 Frauen erfolgreich mit der TVT-Methode behandelt. Monika L. findet ihr Leben wieder lebenswert. Verabredungen füllen ihren Terminkalender, doch auch lange Spaziergänge kann sie endlich wieder richtig genießen.

Weitere Informationen zum Thema Stressinkontinenz erhalten Sie unter der Telefon-Hotline: 040/52975463.

Mit natürlichen Nährstoffen zu Gehirn-Höchstleistungen

Gedächtnisschwäche? Konzentrationsmangel?

Wer kennt das nicht: eben waren die Schlüssel noch da – plötzlich sind sie verschwunden. Immer wieder lässt uns das Gehirn wichtige Dinge vergessen. Das ist keine Frage des Alters, denn auch einem Dreißigjährigen fällt oft der Name



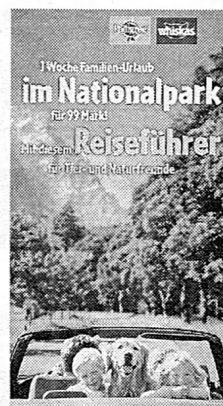
eines wichtigen Verhandlungspartners nicht mehr ein. Stress und Überlastung blockieren das Gehirn. Was fehlt, sind spezielle Gehirnnährstoffe. Das neue Produkt „Membrain“ ermöglicht jetzt die gezielte Ernährung der Gehirnzellen, die damit auf höchste Leistungsstufe schalten: Konzentrationskraft, Gedächtnis und Reaktionsgeschwindigkeit steigen.

gern sich hiermit zu Bestform. Das Geheimnis dieser erstaunlichen Leistungsoptimierung ist das in „Membrain“ enthaltene LIPAMIN-PS. Diesen Nährstoff benötigt der Körper täglich zur Aktivierung seiner geistigen Leistungsfähigkeit. Mit nur einer Kapsel „Membrain“ (Apotheken-Bestellnummer PZN 0362341) als natürliche Nahrungsergänzung gibt man seinem Gehirn alles, was es zu überraschenden neuen Top-Leistungen braucht.

Weitere Informationen: Membrain Health Food GmbH, 60594 Frankfurt, Tel. (069) 60 90 50 50, Fax (069) 60 90 50 51.

Kurz-Urlaub in Deutschlands heimlichen Schatzkammern

Deutschlands heimliche Schatzkammern sind die 13 Nationalparke. Jede Menge Hotels, Gaststätten und Freizeiteinrichtungen machen den Urlaub im Nationalpark zu einem Erlebnis für die ganze Familie. Rechtzeitig zu den Herbstferien erscheint ein kostenloser Reiseführer für Tier- und Naturfreunde, der auch wahre Schätze birgt. Auf einen Blick fasst er alle wichtigen Informationen zu den 13 Nationalparks zusammen. Neben zahlreichen Ausflugstipps und Checklisten für den Urlaub mit Tieren bietet die 50seitige Broschüre eine Übersicht beson-



Kostenloser Reiseführer für Tier- und Naturfreunde

Hotels und ein einzigartiges Gewinnspiel: 100 Familien können für nur 99,- DM einen einwöchigen Urlaub in einem nationalparkfreundlichen Hotel ihrer Wahl verbringen. Der Erlös von 9.900,- DM kommt einem gemeinnützigen Projekt in einem der Nationalparke zugute. Der Reiseführer für Tier- und Naturfreunde ist vom 15. September bis 15. Oktober in gut sortierten Tiernahrungsabteilungen des Einzelhandels erhältlich. Initiator und Herausgeber des Reiseführers ist EUROPARC DEUTSCHLAND in Kooperation mit den Marken Pedigree

Herbst-Urlaub beugt dem Winter vor!

Nochmal
richtig
auftanken!

MOSEL
6 TAGE

Romantik und ein guter Tropfen im Moseltal
Mit Cochem, Trier, Maria Laach und
vielen mehr
4 Termine ab 03.10.00 **ab 659,-**

BLUMENRIVIERA
6 TAGE

Sonne und Meer - Italien, Frankreich und...
...Monte Carlo:
Alles für die gute Laune!
7 Termine ab 12.09.00 **619,-**

SÜDTIROL
7 TAGE

10 Jahre Onka Tours in Südtirol
Ausflüge und Geselligkeit südl. der Alpen
- und herzliche Aufnahme im Klammerhof!
4 Termine ab 11.09.00 **699,-**

TOSKANA
7 TAGE

Europas Schmuckkästchen mit seinen ...
... Schätzen wie Florenz, Pisa,
Siena und mehr
3 Termine ab 18.09.00 **747,-**

TRENTINO
7 TAGE

Ein Garten Eden zw. Dolomiten u. Gardasee
und freundliche Hotels dazu
in Levico Terme
4 Termine ab 18.09.00 **699,-**

BELLA ITALIA
7 TAGE

Die Höhepunkte jeder Italienreise:
Florenz, Rom, Capri,
Neapel, Pompeji und mehr
6 Termine ab 11.09.00 **798,-**

GARDASEE
7 ODER 8 1/2*
TAGE

Ob individuell in Limone* oder mit Programm in Garda -
am Gardasee ist der Urlaub für alle schön!
8 Termine ab 18.09.00 **ab 588,-** *) ohne Ausflüge/1 Strecke Nachtfahrt

RUNDREISE
14 TAGE

Studienreise durch Italien - Klassik pur!
Verona-Assisi-Perugia-Orvieto-Capri-Ischia-
Pompeji-Rom-Florenz-Pisa-Siena-Lucca
2 Termine ab 11.09.00 **1.599,-**

COSTA BRAVA
10 TAGE

Spaniens Sonnenparadies - Erholung ...
... Strand und Ausflüge,
z.B. Barcelona
5 Termine ab 15.09.00 **899,-**

SORRENT
7 TAGE

Traumherbst im Golf von Neapel ...
... mit Capri, Amalfi-Küste
und Pompeji
2 Termine ab 18.09.00 **789,-**

GRIECHENLAND
13 TAGE

Klassische Antike, viele Erlebnisse und ...
... Sonne auf Vorrat!
Start am 26.09.00 **1.799,-**

SIZILIEN
10 TAGE

Faszination rund um den Ätna mit ...
... Naxos, Agrigent, Syrakus
und Taormina
3 Termine ab 15.09.00 **1.249,-**

ISTRIEN
10 TAGE

Sonnige Herbst-Aussichten: Urlaub in ...
... Istrien und Spaß
an der Adria
6 Termine ab 22.09.00 **849,-**

DAVOS
6 TAGE

Traumurlaub in der herbstlichen Schweiz
Grandiose Bergwelt,
Tessin und Bernina
3 Termine ab 12.09.00 **777,-**

UNGARN
7 TAGE

Plattensee und Budapest - Romantik ...
... und Erholung
rund um den Balaton
4 Termine ab 11.09.00 **739,-**

Ausflüge
im Reisepreis
inklusive!

Alle
Reisen mit
Halbpension!

ONKA TOURS

...wir machen glückliche
Urlauber

... in jedem guten Reisebüro • Auch in Ihrer Nähe!
DRESDEN • CHEMNITZ • LEIPZIG • GERA • JENA

Hong Kong im Herbst und Winter – für Kenner der Szene seit Jahren die bevorzugte Zeit. Erleben Sie die Supercity Asiens in einem für Europäer bevorzugten Reiseklima. Quirlige Händler in farbigen Gassen und beschaulichen Tempelanlagen inmitten faszinierender architektonischer Meisterleistungen. Lassen Sie sich in die Geheimnisse des Fung-Shui und Tai-Chi einweisen. Fühlen Sie asiatische Geschäftigkeit und Tradition neben westlichem Chic und gläsernen High Tech Palästen. Where East meets West. Und Sie mittendrin?

- **Bahnreise in der 2. Klasse von allen deutschen Bahnhöfen nach Frankfurt und zurück**
- **Anschlußflüge von vielen Flughäfen nach/von Frankfurt**
- **Linienflüge mit Cathay Pacific von Frankfurt nach Hong Kong und zurück in der Economy-Class**
- **4 Übernachtungen in der Supercity Hong Kong im ausgewählten Hotel Newton**
- **Termine von September 2000 bis Dezember 2000**

Reisebüro Schönfeld

August-Bebel-Straße 1-3
07768 Kahla
Telefon (036424) 56503, 56809
Telefax (036424) 56504

REISEBÜRO
SCHÖNFELD
...alles Urlaub!

**THIS IS
HONGKONG**

7-TAGE-
STÄDTEREISE

AB DM

999

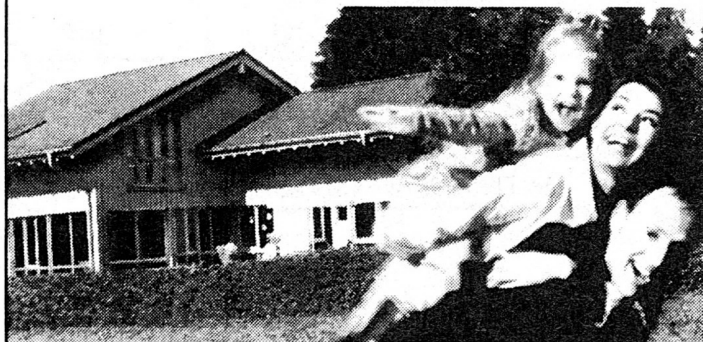
z.B. 23. bis 29. November 2000

- Zwischenverkauf vorbehalten -

TUI GRUPPE

Zeitungsleser wissen mehr ... achten Sie auf die Angebote unserer Inserenten

**Wir geben Ihrer Zukunft
ein Zuhause.**



Bis zu 20 Jahre Zinssicherheit
mit unseren neuen LBS-Finanzierungsmodellen
Konstant und Konstant-Pur.
Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie gern.

LBS-Beratungsstelle
Amtsplatz 2 · 07646 Stadtroda
Telefon (03 64 28) 4 29 29

Bausparen - Finanzierung - Immobilien - Versicherungen

LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe. www.lbs-ht.de

Quelle Shop

Margarethen Straße 12 • 07768 Kahla
S. Dietzel
Telefon 036424/51887

Wir sind für Sie
Mo.-Fr. 8.30-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr da.

Verkauf und Bestellannahme
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Agrargenossenschaft Schöps eG
Speisekartoffeln vom Erzeuger
abgepackt: 25 kg, 10 kg, 5 kg

Selbstabholung Betriebs Hof Schöps

Landhandel Telefon 036424/23038
Verkauf: Mo.-Fr. 7.00-16.00 Uhr

Do. 7.00-17.00 Uhr

Sa. 8.00-10.00 Uhr

Bestellung Einkellerung ab 200 kg Anfuhr
gegen Aufpreis

Verwaltung Tel. 036424/22252

Fax 036424/23939

Ab 1. Oktober 2000 Futterrüben zum Selbsternten mit Anmeldung